

# la Cuenca de la Independencia



the Independence  
Watershed

**ESCRITO POR AMY CONROY, M.A., EDITADO POR CASILDA BARAJAS**  
**WRITTEN BY AMY CONROY, M.A., EDITED BY CASILDA BARAJAS**

**CONTRIBUCIONES ILUSTRATIVAS POR JEFF CONROY**  
**ILLUSTRATION CONTRIBUTIONS BY JEFF CONROY**

**EN COLABORACIÓN CON CAMINOS DE AGUA, 501(C)(3) SIN FINES DE**  
**LUCRO EN LOS EE. UU. Y MEXICAN ASOCIACIÓN CIVIL (A.C.)**  
**IN COLLABORATION WITH CAMINOS DE AGUA, 501(C)(3) U.S.**  
**NONPROFIT AND MEXICAN ASOCIACIÓN CIVIL (A.C.)**

**un libro bilingüe para colorear  
sobre el ciclo del agua en  
la Cuenca de la Independencia**

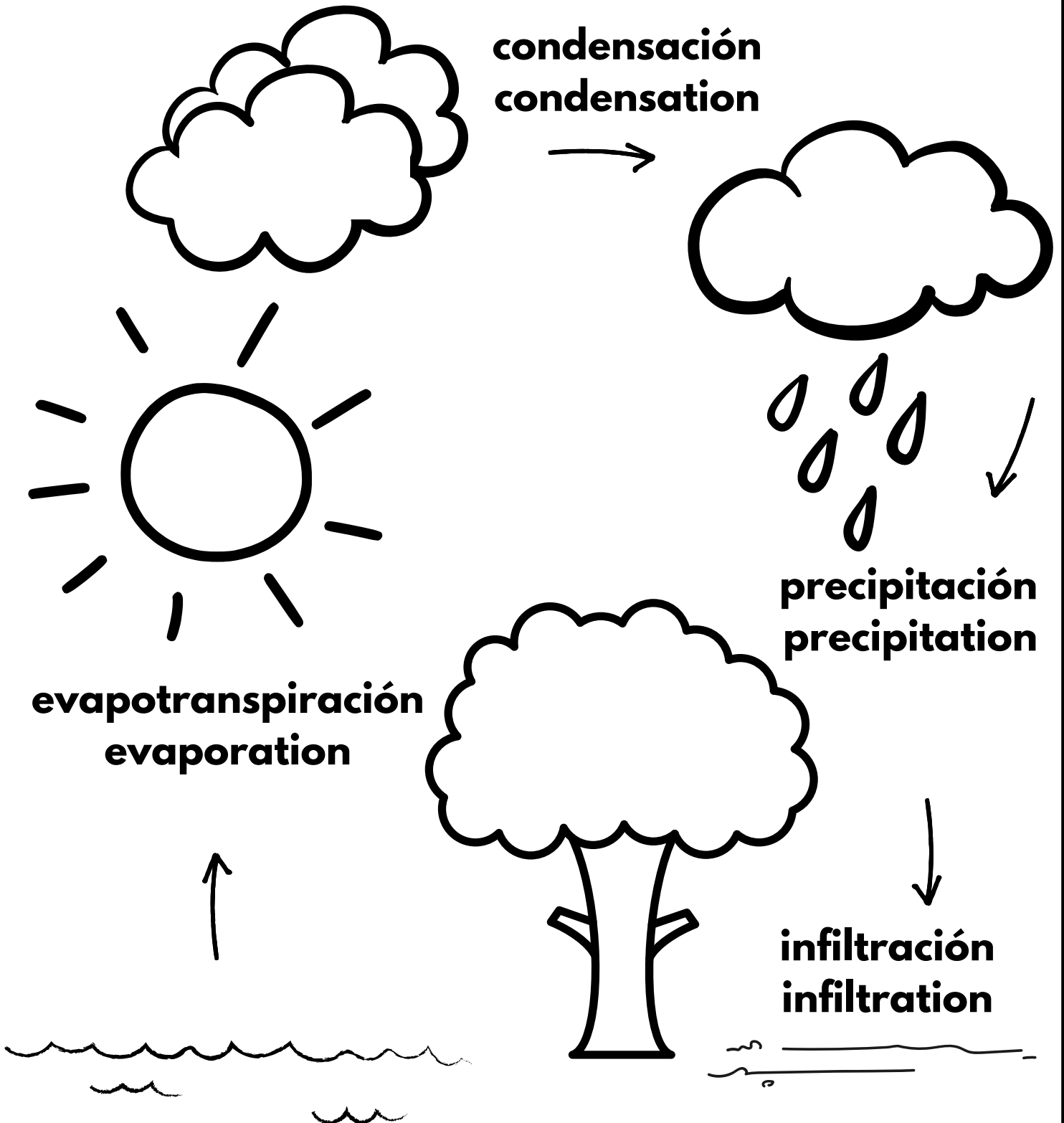
~

**a bilingual coloring book to  
introduce the water cycle in  
the Independence Watershed**



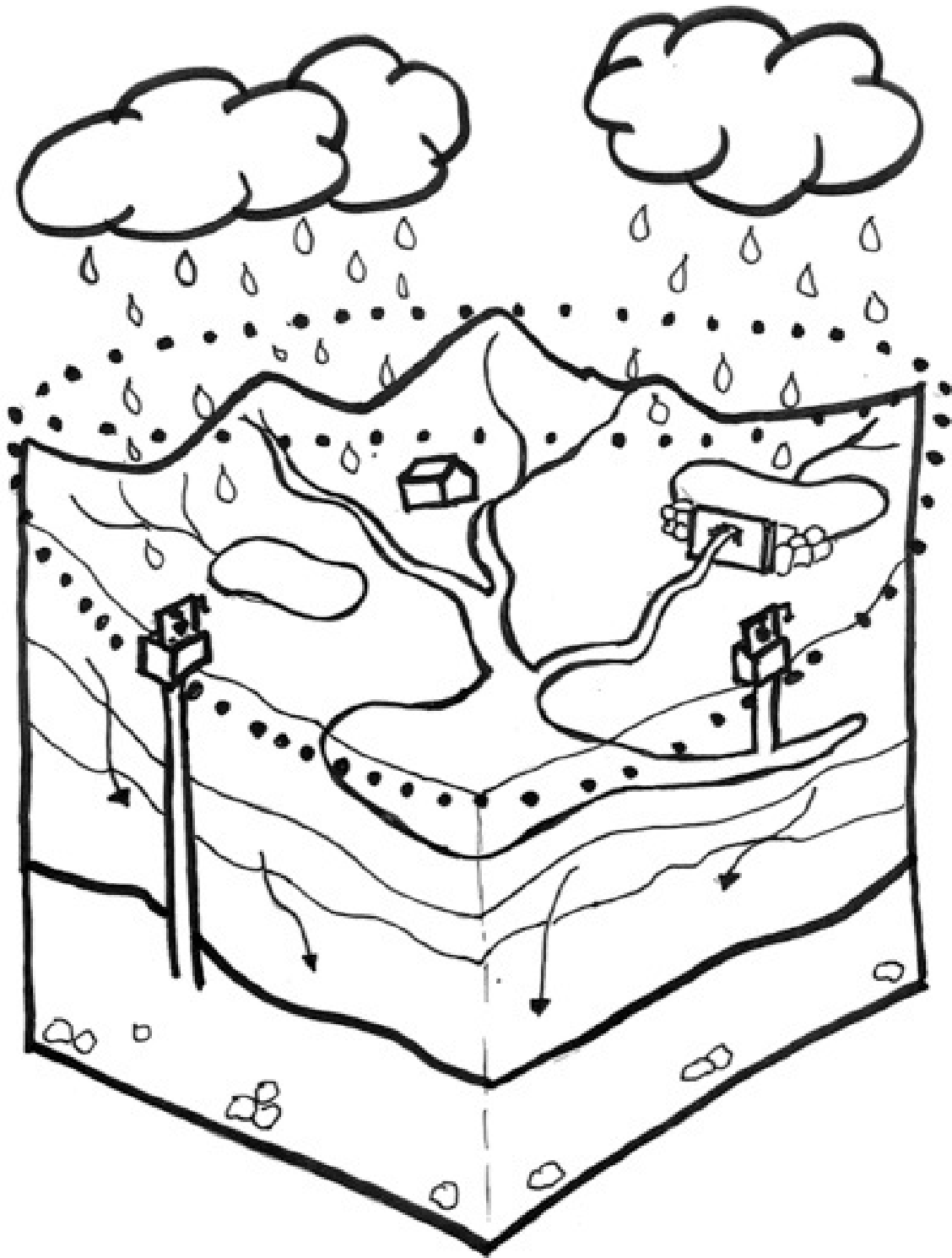
**WWW.CAMINOSDEAGUA.COM**

# Ciclo de Agua



# Water Cycle

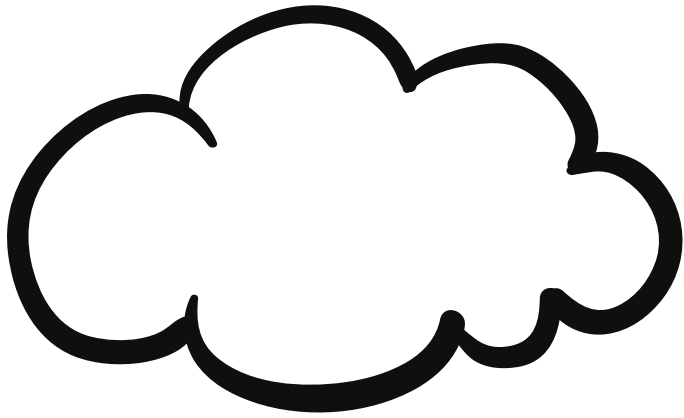
nuestra cuenca / our watershed



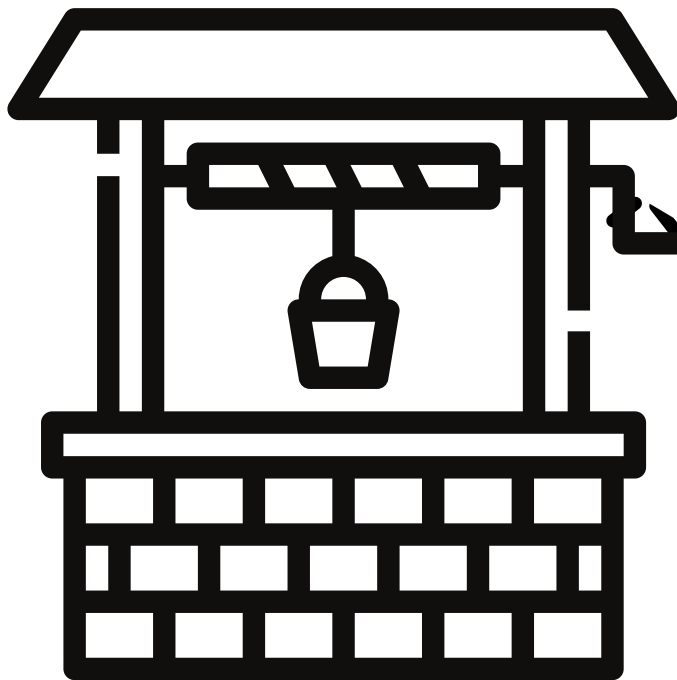
acuífero / aquifer

# Fuentes Sources

¿Qué fuentes  
What sources



la lluvia / the rain



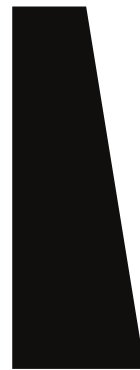
un pozo / a well  
(agua subterránea) / (groundwater)



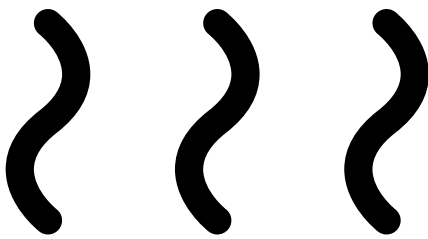
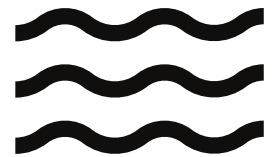
el río  
the river

# de Agua of Water

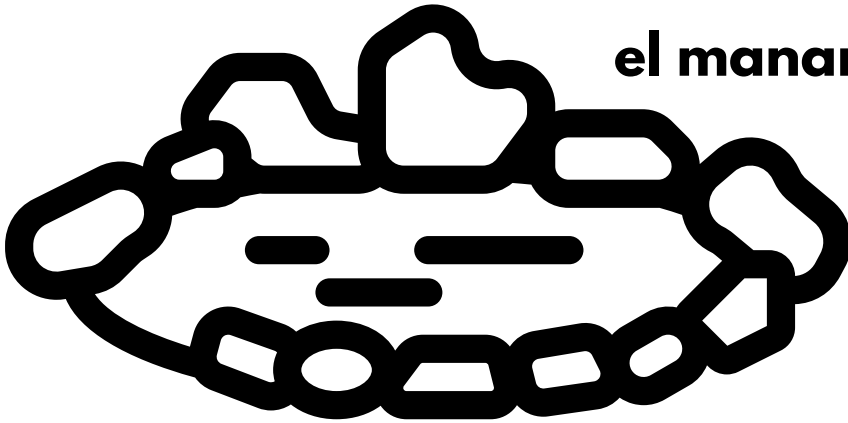
**hay en su región?  
are in your region?**



**la presa  
the dam**



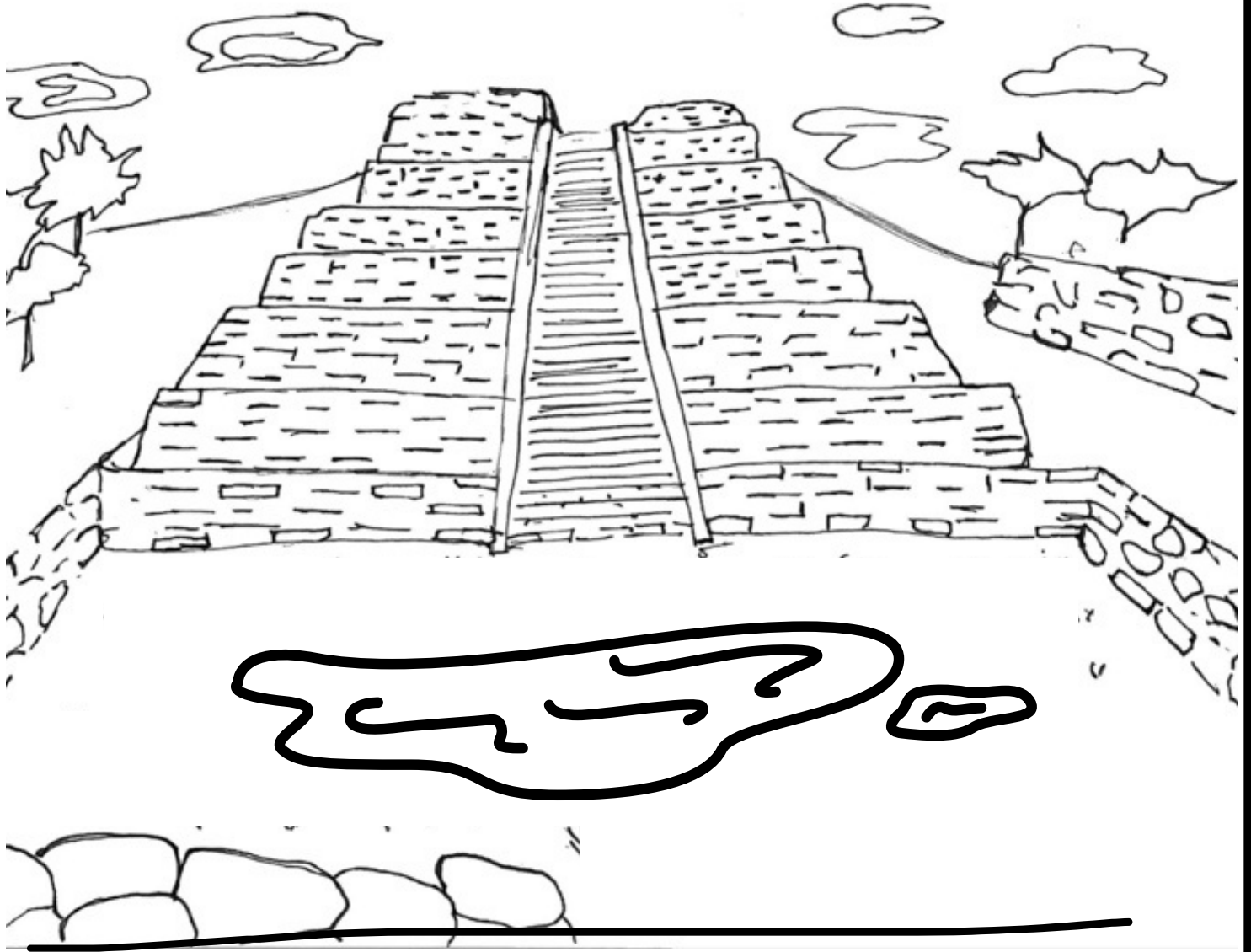
**el manantial / the spring**



**el océano / the ocean**



# Usos de Agua Pre-Hispánicos

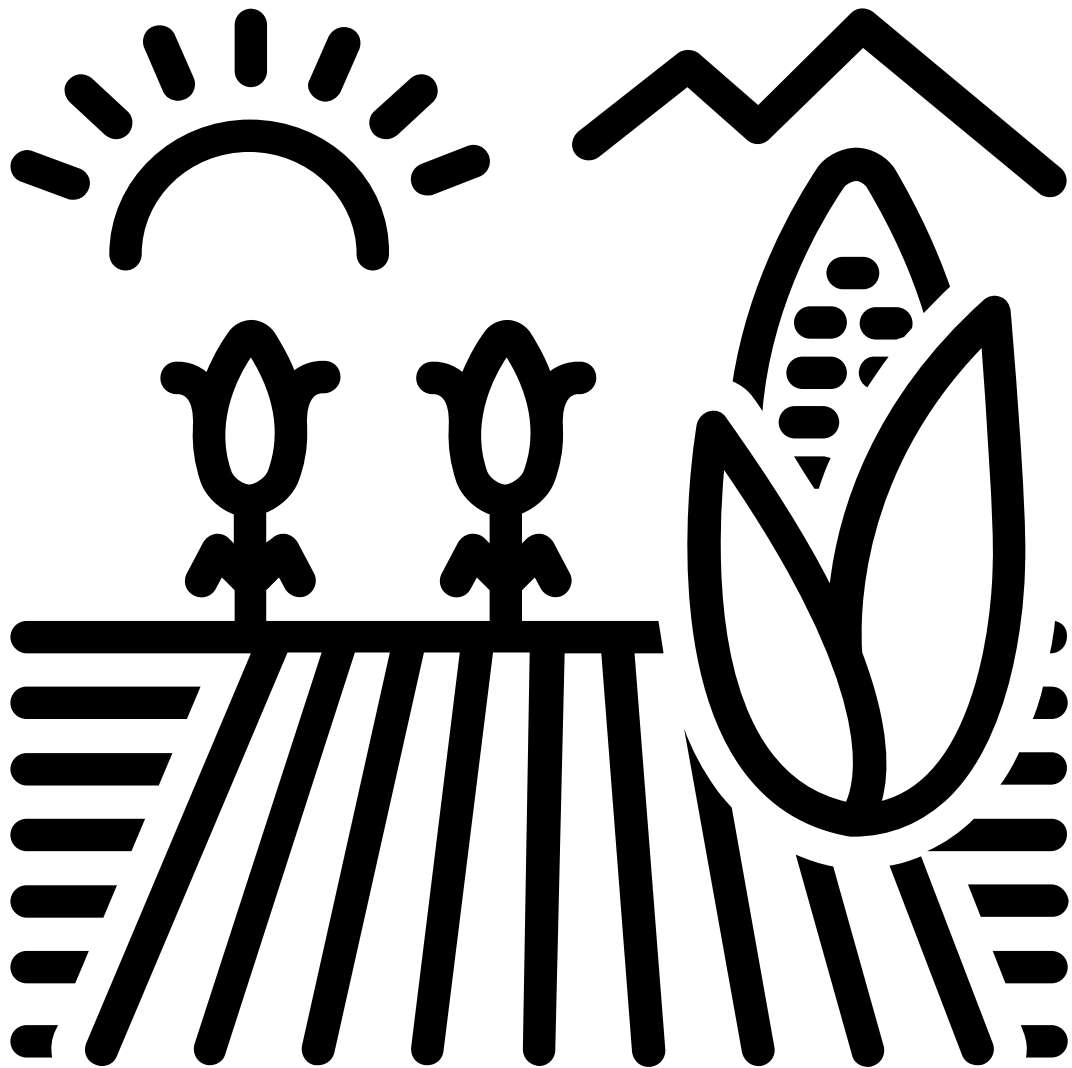


**Cañada de la Virgen**



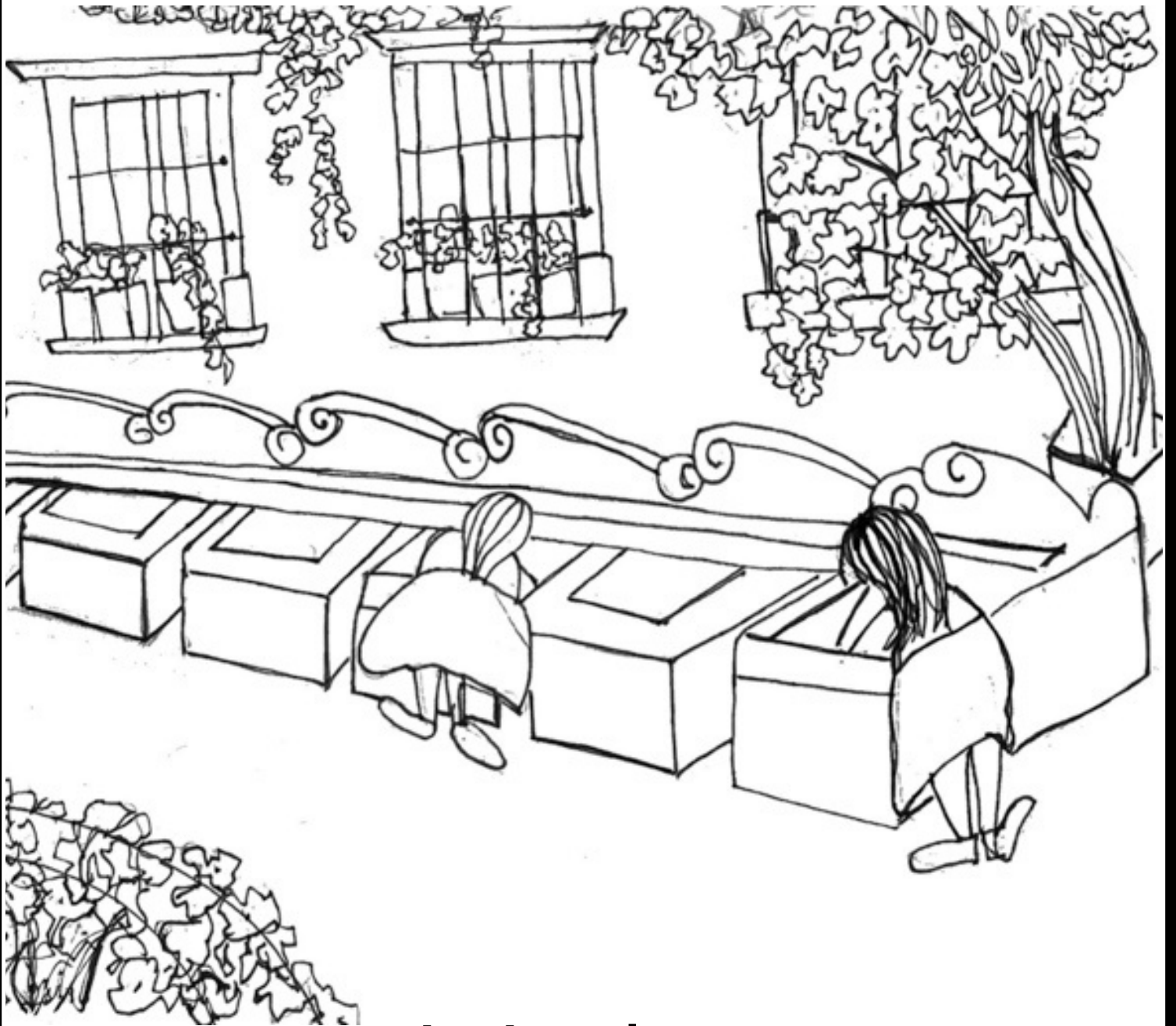
# Pre-Hispanic Uses of Water

**cultivos de temporada / seasonal crops**



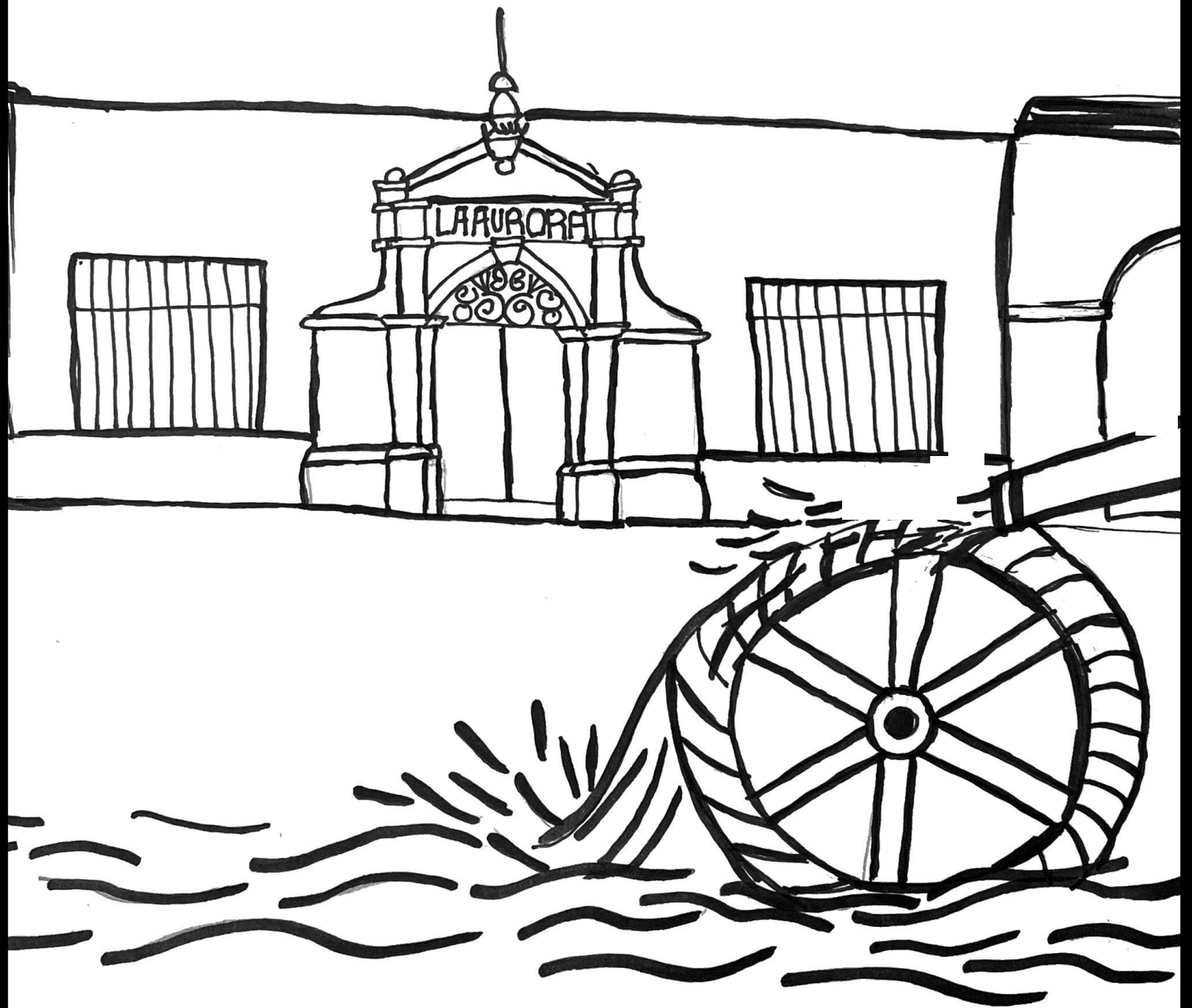
**la milpa / the small field**

# Usos de Agua Durante la Colonia



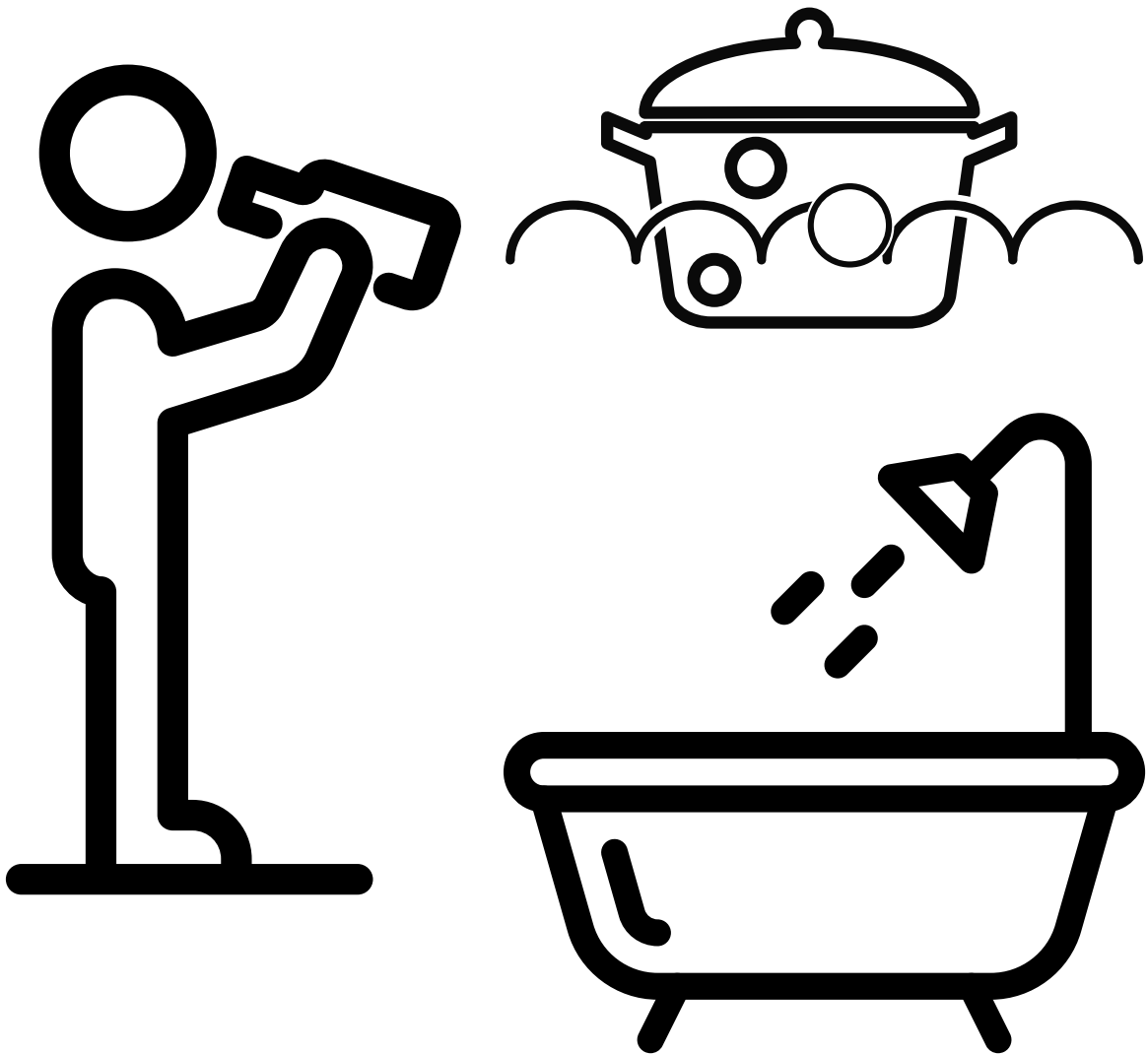
**Los Lavaderos,  
San Miguel de Allende**

# Colonial Uses of Water



**La Fábrica la Aurora,  
San Miguel de Allende**

# Usos de Water Usage



**uso doméstico / domestic use**

Agua Hoy

Today



**aguas termales recreativas  
recreational hot springs**

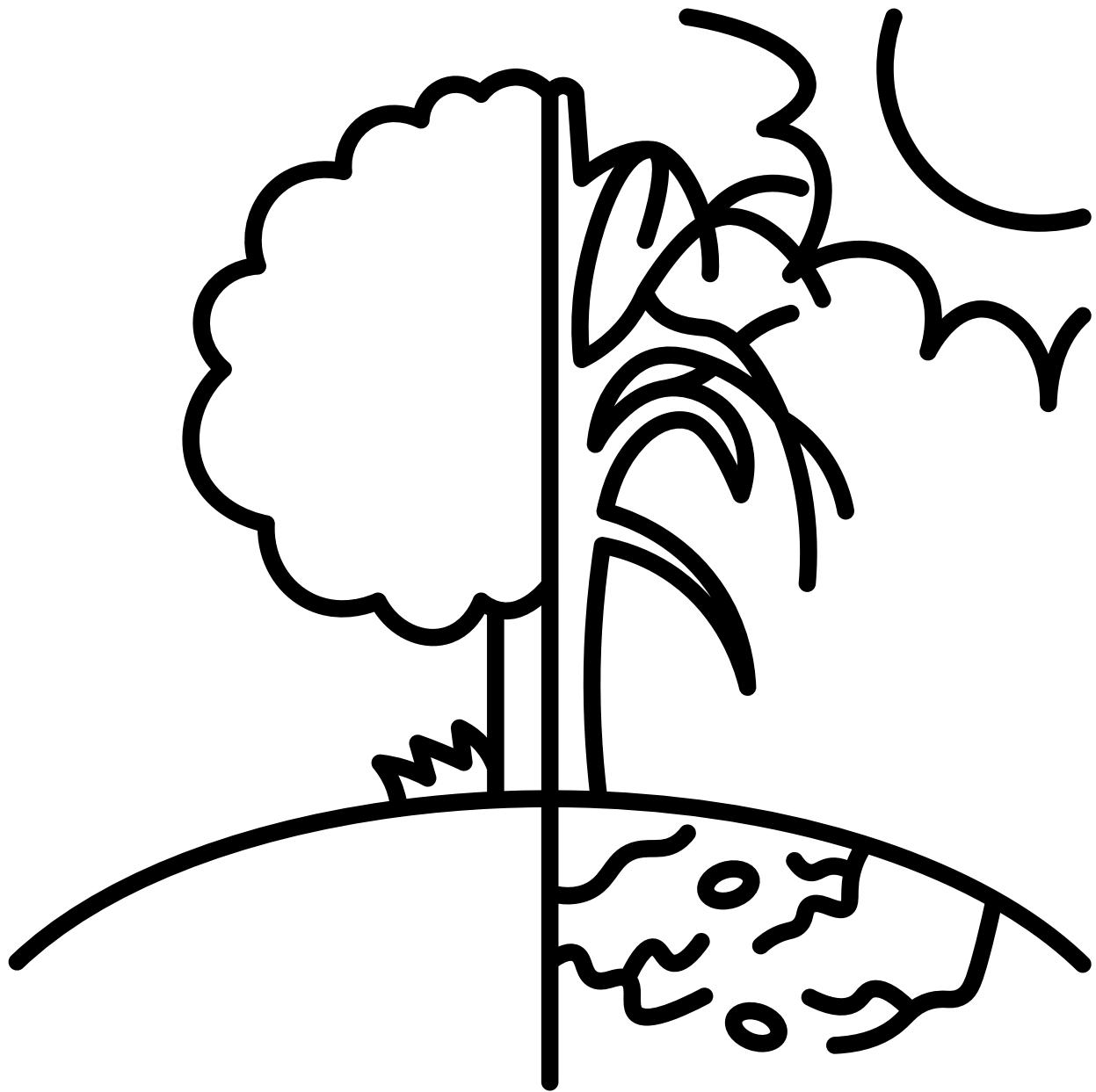
# Uso Excesivo Overuse



**industrialización de la agricultura**  
**industrialization of agriculture**

# Cambio Climático

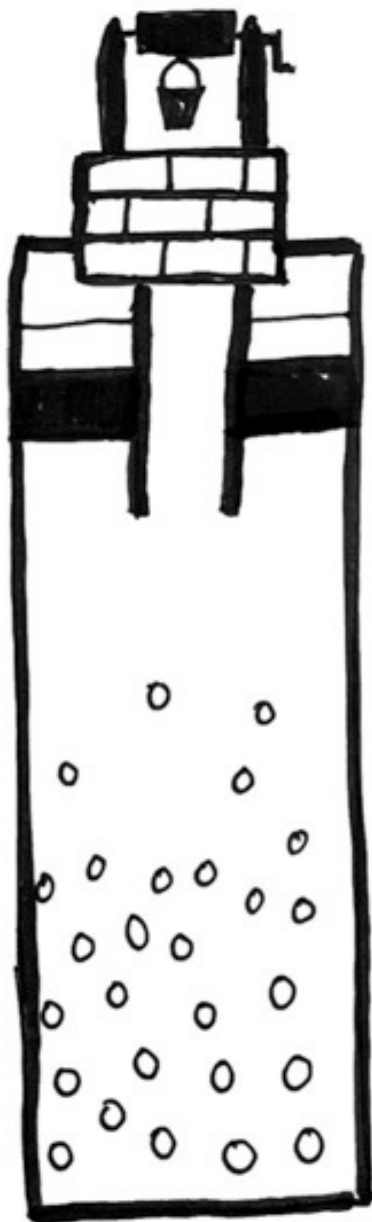
# Climate Change



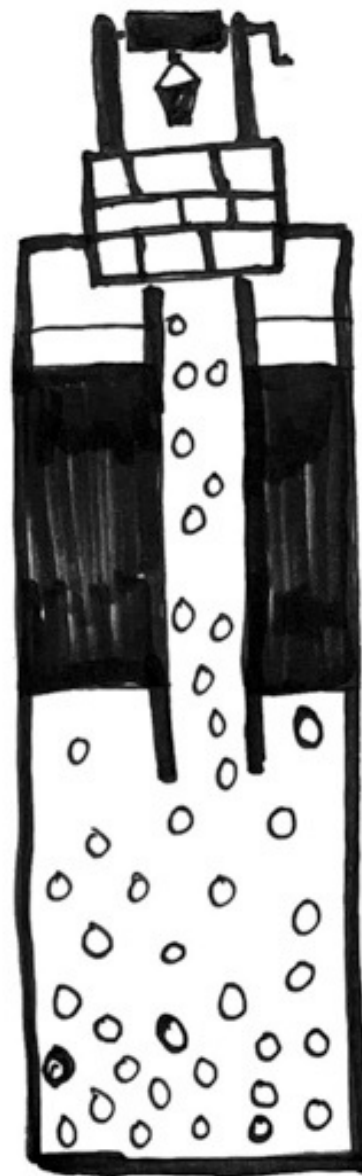
**sequía**  
**drought**

# Escasez de Agua Water Scarcity

1960's  
**400-700**  
**pozos / wells**



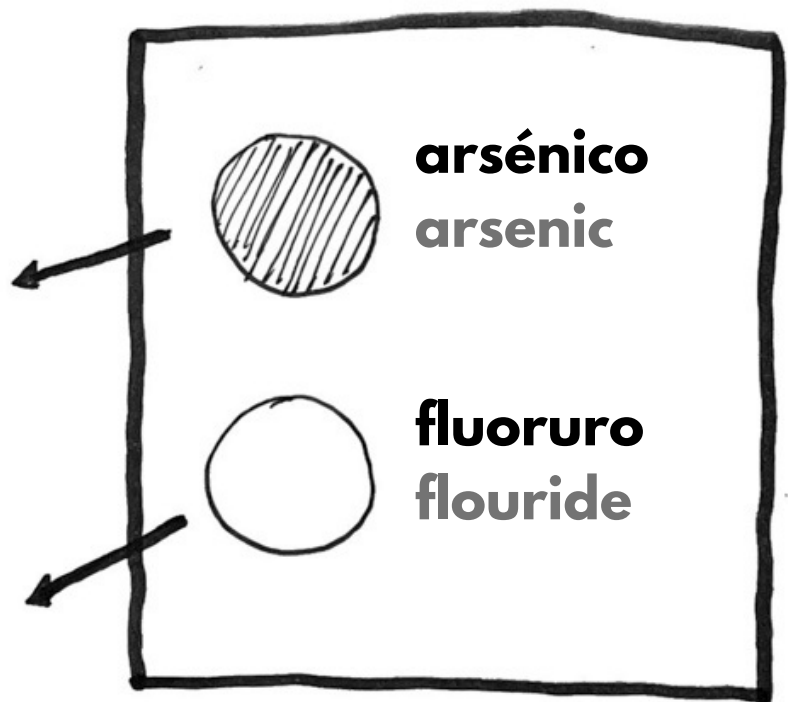
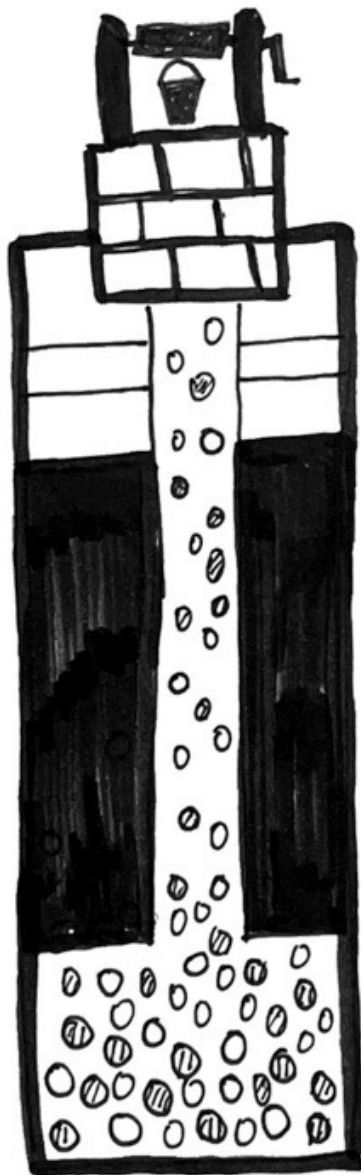
1990's  
**1800-2500**  
**pozos / wells**





# Pozos Más Profundos Deeper Wells

**2019**  
**3500+**  
**pozos / wells**

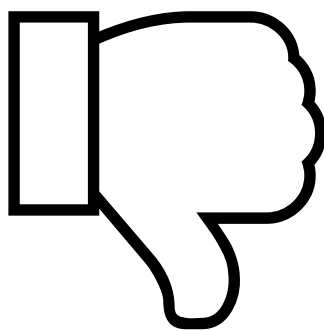


Calidad  
Quality

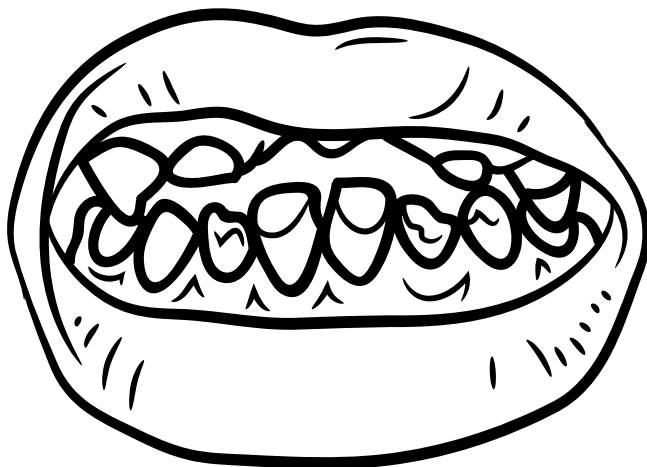


**los niveles de arsénico + fluoruro aumentan  
arsenic + flouride levels surge**

de Agua  
of Water

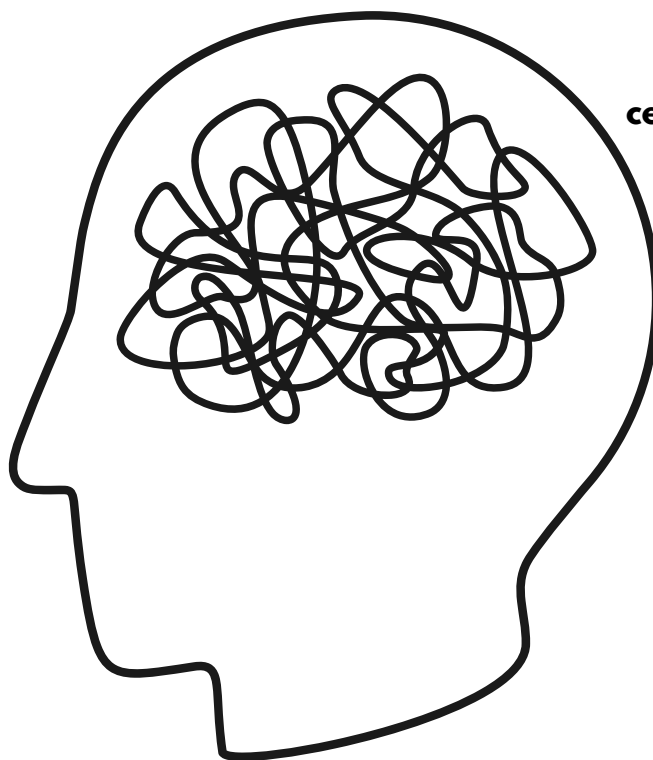


dientes / teeth



huesos / bones

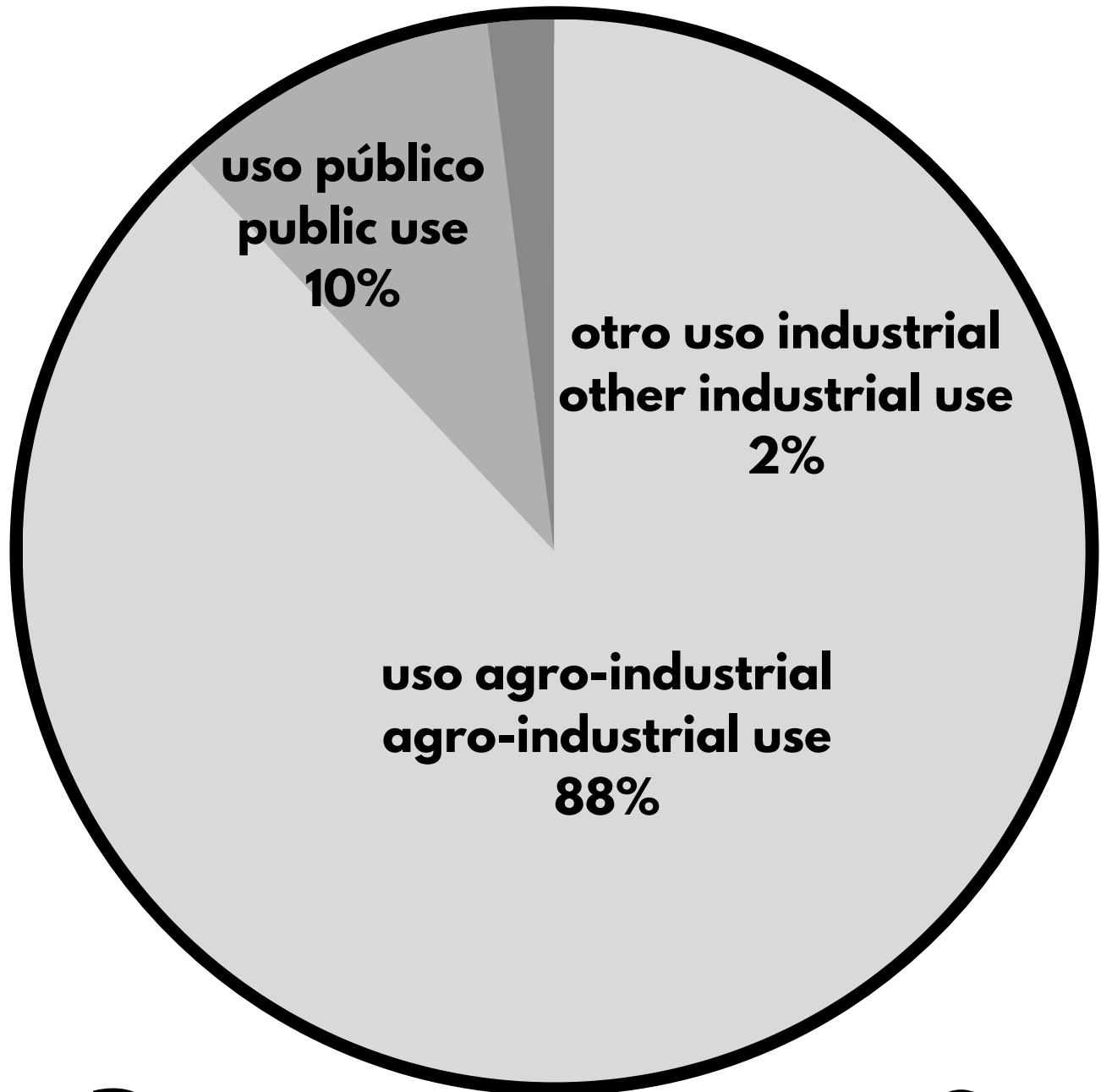
cerebro / brain



**nocivo para la salud**  
**harmful to health**

# ¿Sabías que...?

**consumo total de agua en la cuenca**

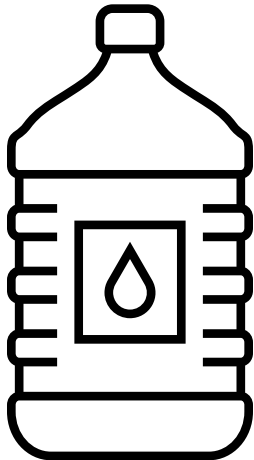


# Did you know?

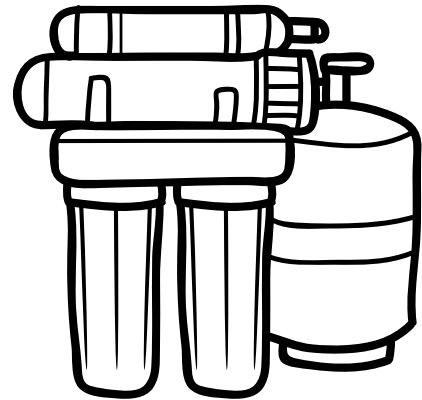
**total water usage in the watershed**

# ¿Qué agua bebes?

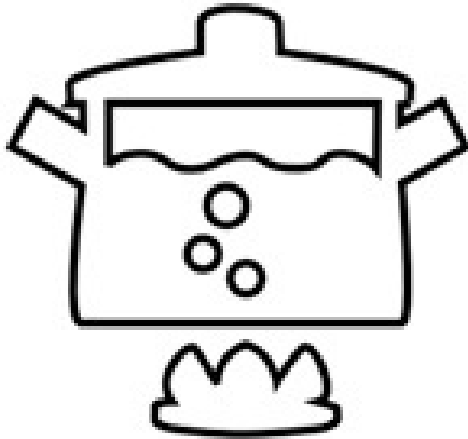
**agua limpia**  
**clean water**



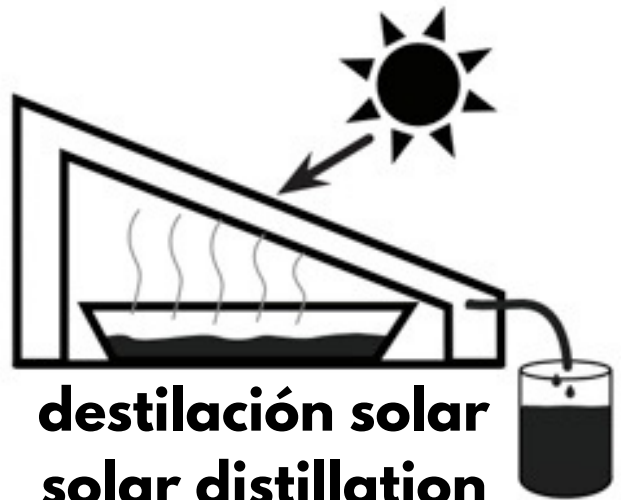
**botella de agua**  
**bottled water**



**agua filtrada**  
**filtered water**



**agua hervida**  
**boiled water**

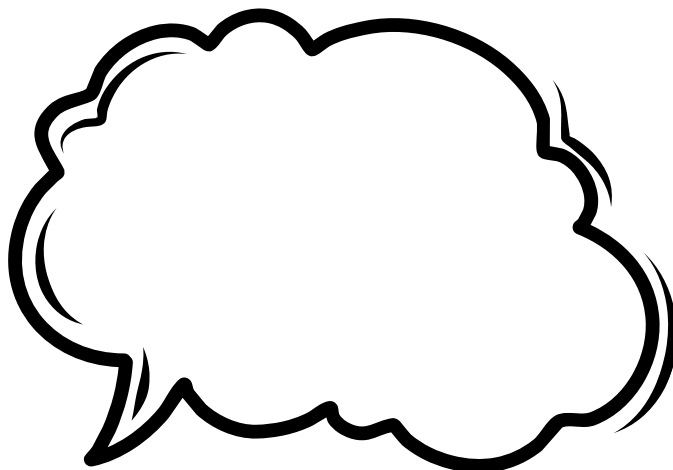
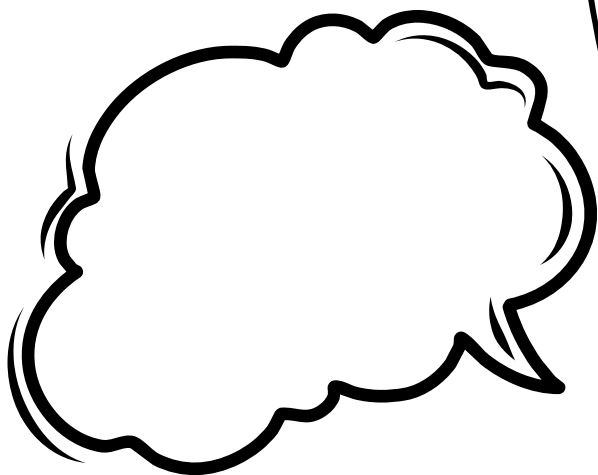


**destilación solar**  
**solar distillation**

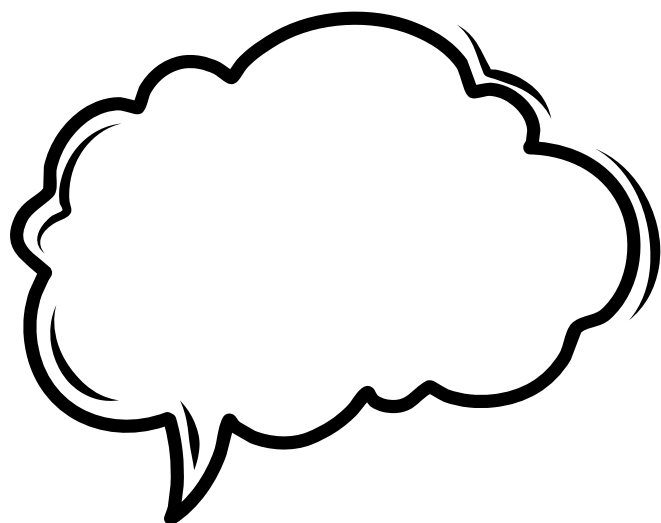
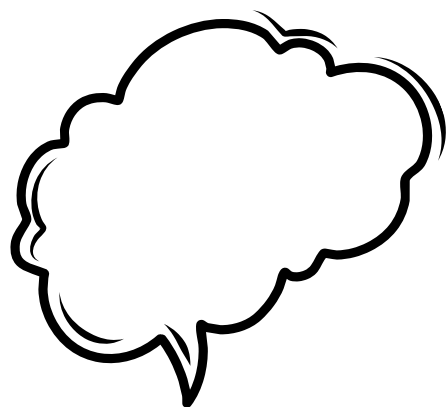
What  
Water Do You Drink?



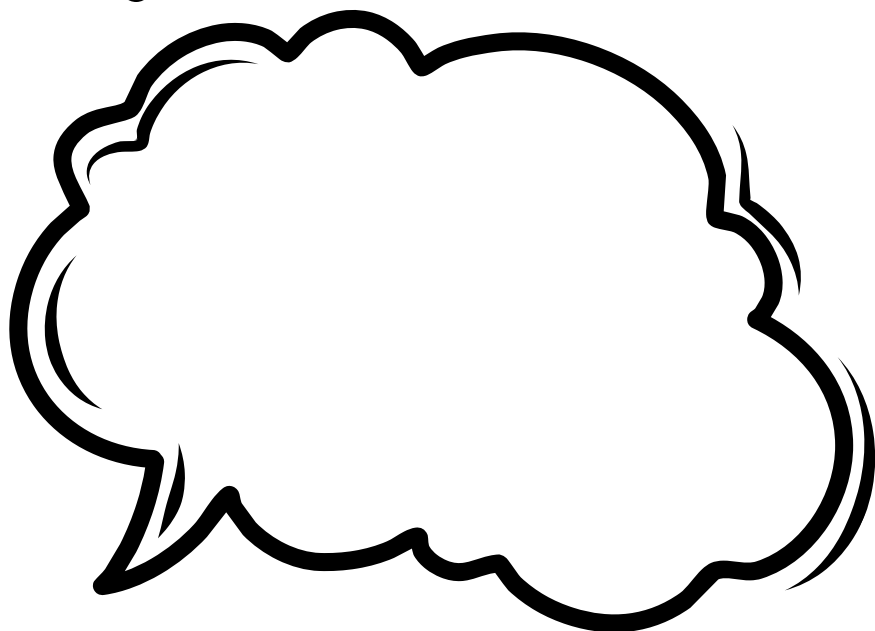
¿Qué Podemos  
What Can



**escribe o dibuja tus ideas  
write or draw your ideas**



Hacer?  
We Do?



**en las burbujas  
in the bubbles**

Cuidar del Agua  
Take Care of Water

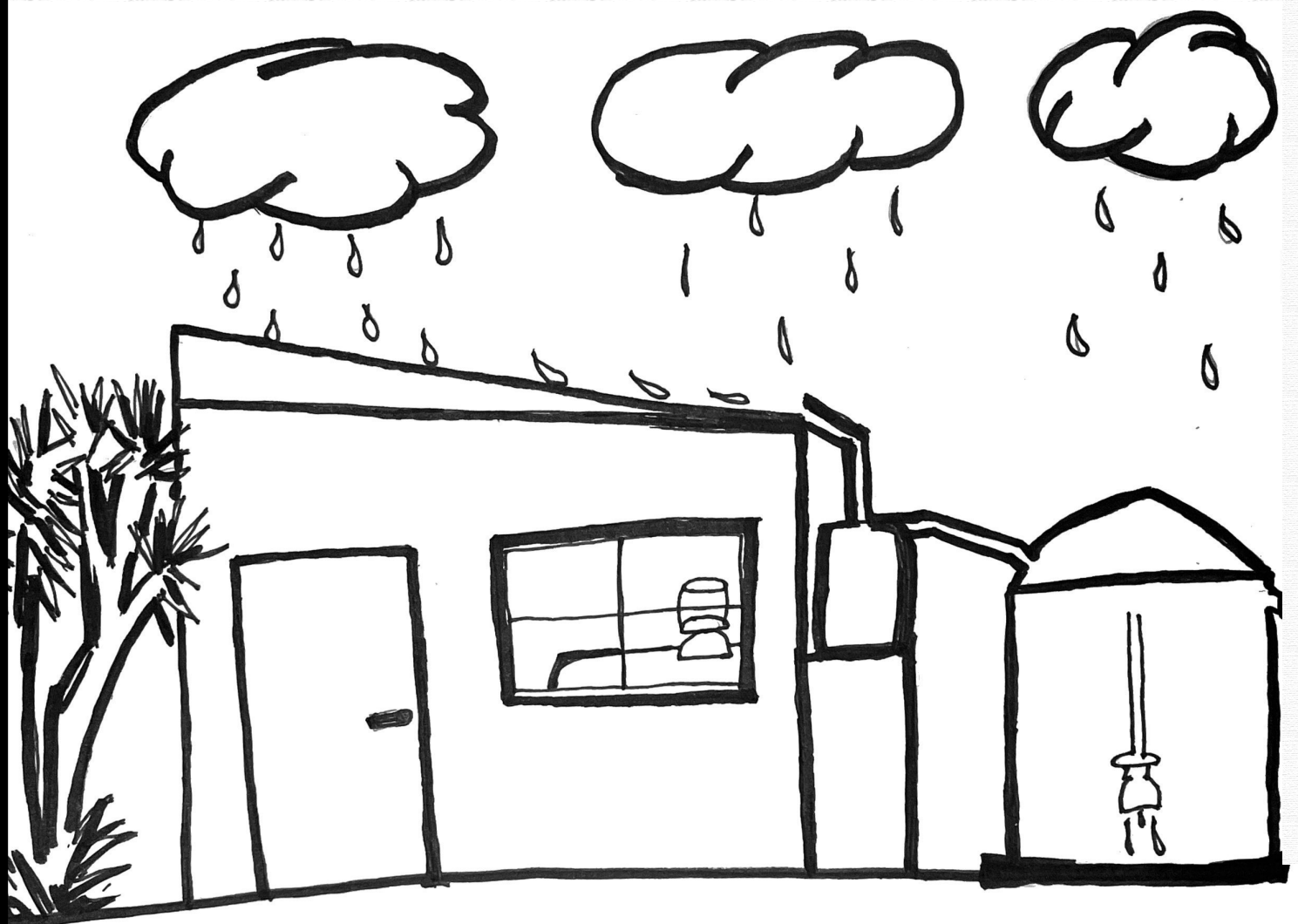


**reducir el uso agro-industrial**  
**reduce agro-industrial use**



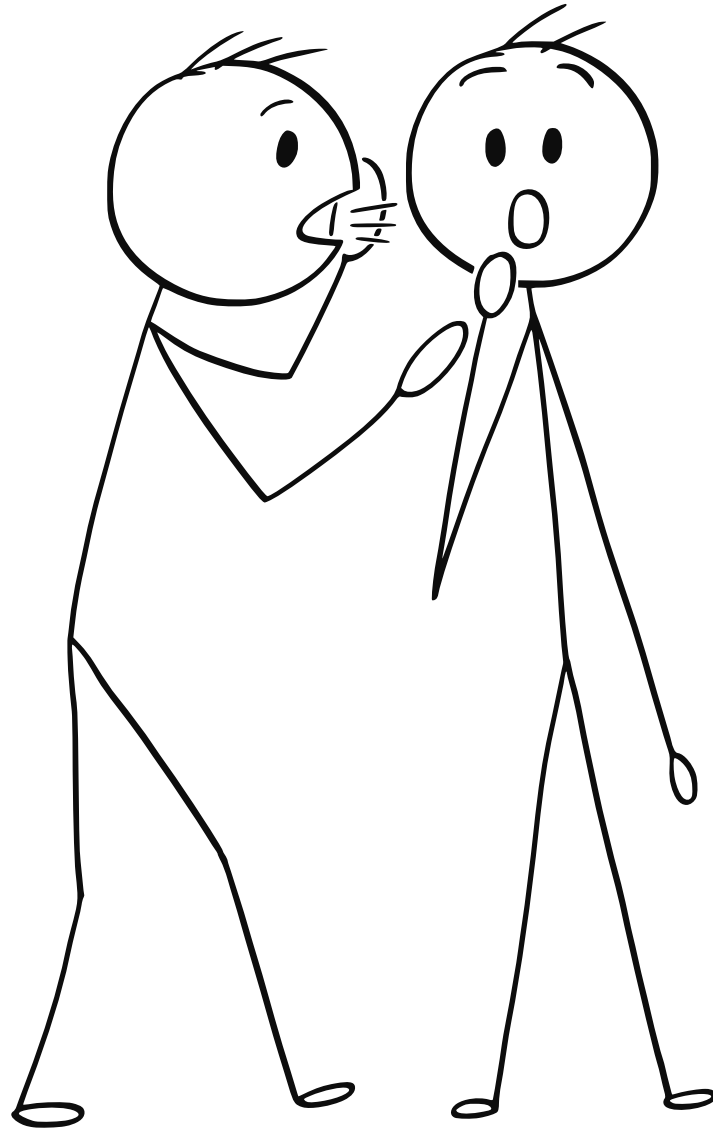
# Capturar la Lluvia

# Capture Rain



**Sistema de Captación de Agua Lluvia**  
**Rainwater Harvesting System**

# Corre Spread



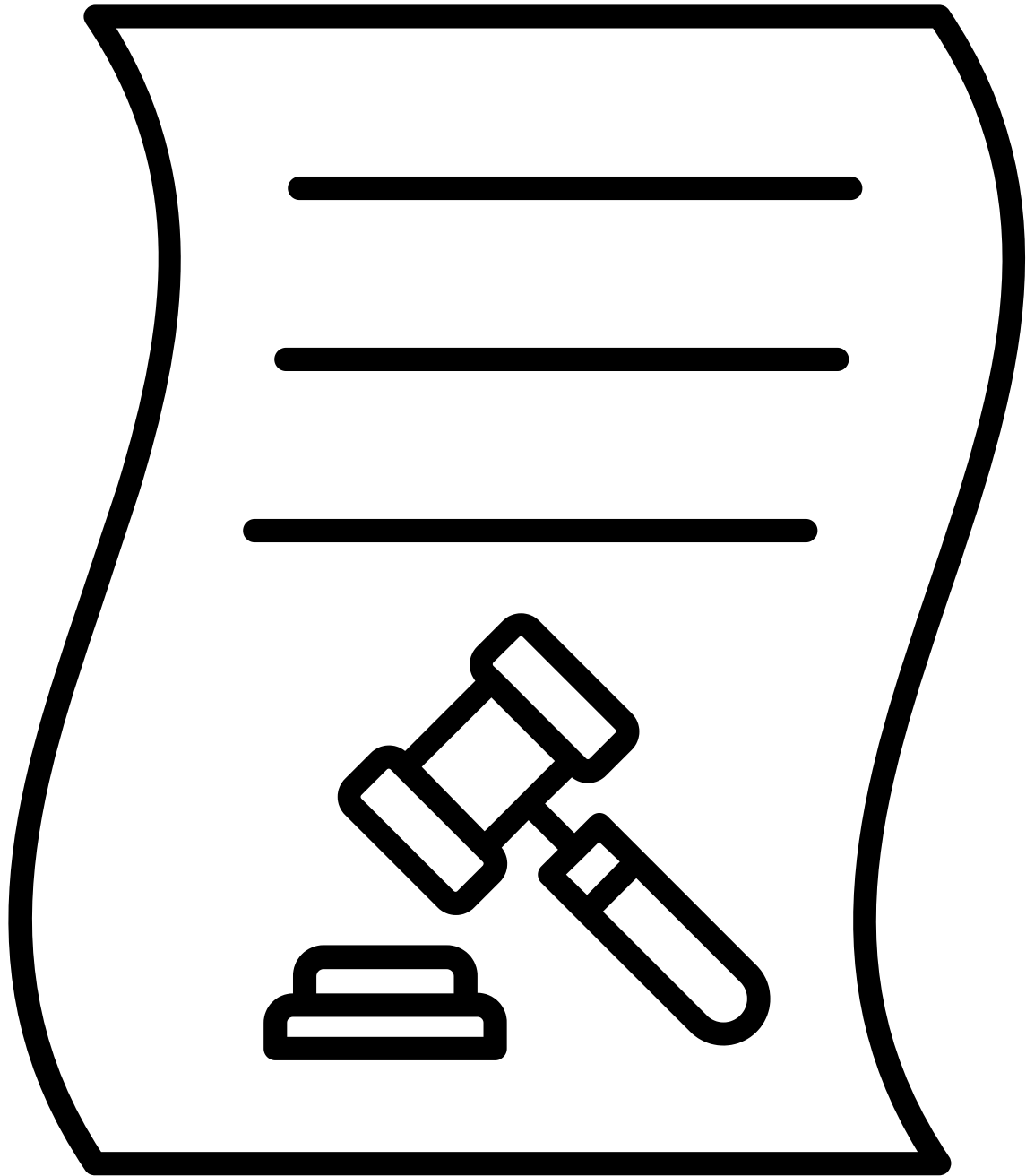
Comparte la información.  
Share information.

la Voz  
the Word



Organiza tu comunidad.  
Organize your community.

# El Derecho



# The Human Right

# Humano al Agua

**"Toda persona tiene el derecho al acceso, disposición, y saneamiento de agua para consumo personal y doméstico en forma suficiente, salubre, aceptable y asequible."  
Artículo 4, Constitución Mexicana**

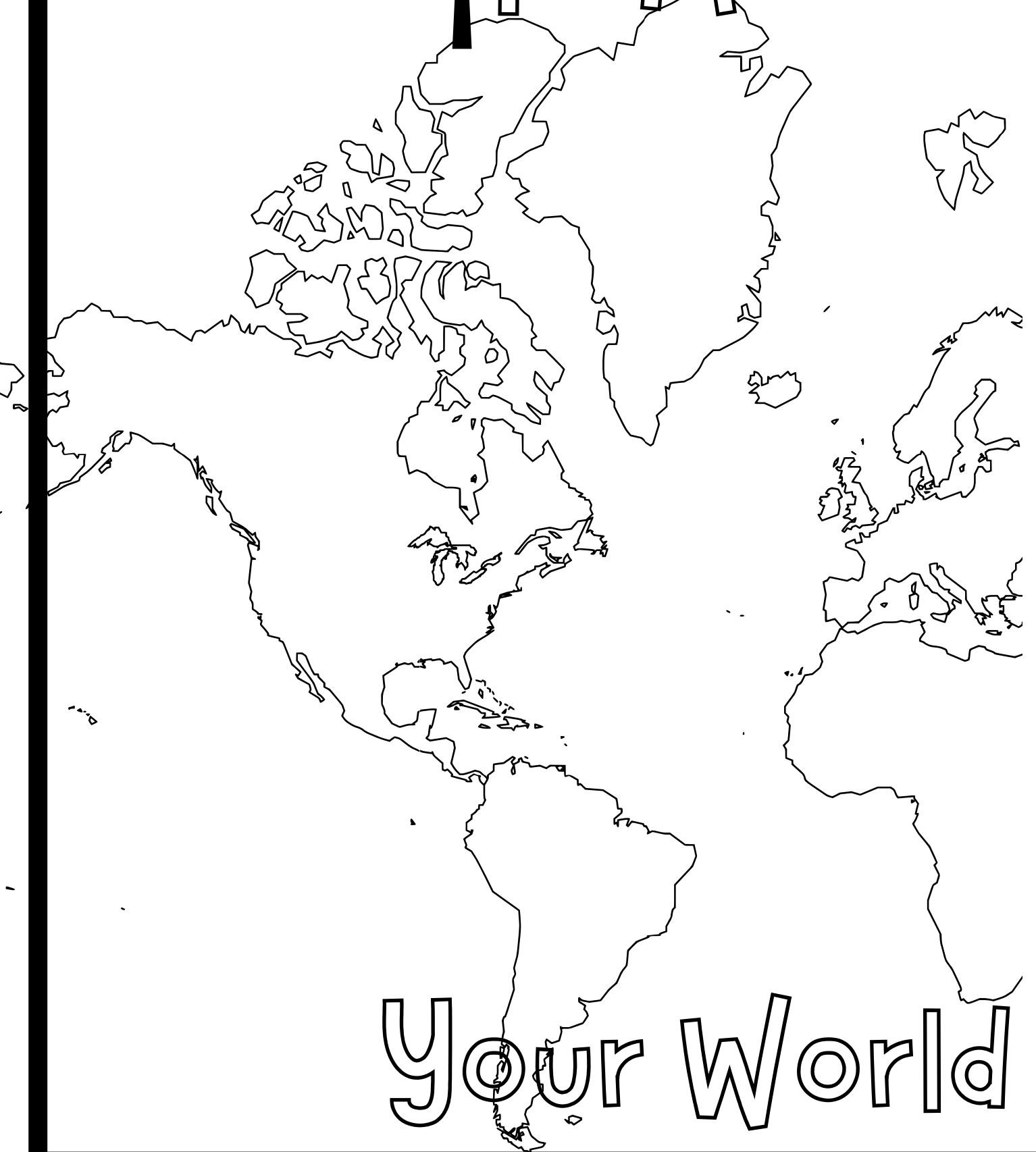
"Every person has the right to access, provision, and sanitation of water for personal and domestic consumption in a sufficient, healthy, acceptable, and affordable manner."

Article 4,  
Mexican Constitution



to Water

iTu Mundo



Your World

Depende de Ello!



Depends On It!

